Цей документ встановлює умови, на яких клієнт може користуватися обліковим записом Bolt Business разом з одним або декількома пов'язаними продуктами Bolt Business.
Набирає чинності з 01.01.2026

1. **Визначення**
2.
    1. **Угода** – ця угода між Компанією та Bolt, яка складається з цих Загальних умов та будь-яких додатків до продукту, спеціальних умов або додатків, якщо це погоджено;
    2. **Застосовні закони про захист** даних – усі закони, нормативні акти, директиви або інші обов'язкові документи про захист даних, конфіденційність та інформаційну безпеку, що застосовуються до обробки персональних даних відповідно до Угоди, включаючи (залежно від обставин), але не обмежуючись: (a) Загальний регламент про захист даних (ЄС 2016/679) («GDPR») та (b) GDPR Великобританії, а також (c) Директива про конфіденційність та електронні комунікації (2002/58/ЄС, із змінами), а також усі закони, що впроваджують кожне з (a) до (c) вище, включаючи Закон про захист даних Великобританії 2018 року, із змінами та доповненнями, що періодично вносяться, або (d) інші закони, що застосовуються у відповідній юрисдикції, та будь-яке законодавство, що періодично замінює, змінює або консолідує такі закони;
    3. **Bolt** — Bolt Operations OÜ, зареєстрована в Естонському комерційному реєстрі під реєстраційним кодом 14532901, юридична адреса: Vana-Lõuna tn 15, Tallinn 10134, Estonia;
    4. **Бізнес-рахунок** – рахунок для Компанії для адміністрування та оплати використання Послуг Користувачами, а також для надання інших продуктів Bolt Business (наприклад, Ride Booker, Business Card, API), які активовані Bolt і обрані Компанією;
    5. **Платформа Bolt** – сукупність технологічної платформи, наданої Bolt для сприяння онлайн-посередництву в наданні Послуг Постачальника;
    6. **Послуги Bolt** – послуги онлайн-посередництва, що надаються Bolt, її афілійованими особами або партнерами через Платформу Bolt відповідно до умов надання послуг, що застосовуються до використання відповідних Послуг Bolt (**Умови надання послуг**). Усі Умови надання послуг доступні за адресою bolt.eu/en/legal/ або food.bolt.eu/legal, залежно від відповідної території, і можуть періодично змінюватися;
    7. **Панель управління компанії** – шлюз для використання бізнес-рахунку;
    8. **Компанія** – компанія або інша особа, на ім'я якої відкрито бізнес-рахунок для здійснення виключно комерційної та/або професійної діяльності;
    9. **Купон** – код або група кодів, згенерованих Компанією, кожен з яких дозволяє її Користувачеві скористатися частковою або повною оплатою Компанією будь-яких зборів, що підлягають сплаті за Послуги, доступні на відповідній території, і які можуть періодично коригуватися. Компанія може генерувати Купони в межах, встановлених на Панелі управління компанії або за допомогою API купонів, наприклад, країна дії, кількість і вартість кодів, що входять до нього, та термін дії;
    10. **Контролер даних** – суб’єкт, який самостійно або спільно з іншими визначає цілі та засоби обробки персональних даних, або будь-яку функціонально еквівалентну роль відповідно до чинного законодавства про захист даних (включаючи, де це доречно, такі терміни, як «контролер» та «відповідальна сторона»);
    11. **Оператор даних** – суб’єкт, який обробляє персональні дані від імені контролера даних, або будь-яка функціонально еквівалентна роль відповідно до чинного законодавства про захист даних (включаючи, де це доречно, такі терміни, як «оператор» або «оператор»);
    12. **Орган захисту даних** – будь-який компетентний урядовий, регуляторний, наглядовий або інший державний орган, відповідальний за забезпечення дотримання або нагляд за дотриманням чинного законодавства про захист даних;
    13. **Суб'єкт даних** – будь-яка ідентифікована або ідентифіковувана особа, до якої відносяться персональні дані, або будь-яке еквівалентне поняття відповідно до

чинного законодавства про захист даних, таке як «споживач», «фізична особа», «власник даних» або «власник персональних даних»;

14. **Персональні дані** – будь-яка інформація, що стосується ідентифікованої або ідентифіковуваної фізичної особи, або будь-яка інформація, яка іншим чином захищена як персональні дані, персональна інформація або еквівалентне поняття, визначене відповідно до чинного законодавства про захист даних;
15. **Порушення безпеки персональних даних** – будь-який несанкціонований або випадковий доступ до персональних даних, їх розкриття, втрата, зміна, знищення або інше порушення, що впливає на безпеку, конфіденційність, цілісність або доступність персональних даних, або будь-який інцидент подібного характеру, що становить порушення безпеки персональних даних або інформації відповідно до чинного законодавства про захист даних;
16. **Додаток про обмін персональними даними** означає додаток до цієї Угоди, в якому викладено відповідні права та обов'язки Сторін щодо обміну спільними персональними даними;
17. **Обробка** (та її похідні) – будь-яка операція або сукупність операцій, що виконуються з персональними даними, незалежно від того, чи виконуються вони автоматизованими засобами, включаючи збір, запис, організацію, структурування, зберігання, адаптацію, зміну, пошук, консультацію, використання, розкриття, передачу, поширення, видалення або знищення таких даних, або будь-яку функціонально еквівалентну діяльність, як визначено відповідно до чинного законодавства про захист даних;
18. **Постачальник** – незалежний постачальник послуг, який пропонує свої товари або послуги на Платформі Bolt;
19. **Послуги постачальника** – товари та/або послуги, що пропонуються постачальниками на платформі Bolt;
20. **Послуги** – Послуги Bolt та Послуги Постачальника;
21. **Спільні персональні дані** – будь-які персональні дані, які Сторони обмінюються або іншим чином надають одна одній відповідно до цієї Угоди або у зв'язку з нею, як більш детально описано в Додатку про обмін персональними даними. Для ясності, Спільні персональні дані не включають будь-які персональні дані, надані безпосередньо фізичними особами Bolt під час використання Послуг Bolt;
22. **Плата за бізнес-послуги** – плата за використання Компанією бізнес-рахунку, що становить 10% від плати, що стягується за використані Послуги та Купони, якщо інше не зазначено на панелі управління Компанії та/або в спеціальних умовах;
23. **Користувач** – особа, яка використовує Послуги відповідно до Умов надання послуг (наприклад, пасажир) і може користуватися Бізнес-рахунком у межах, встановлених Компанією.

3. **Правила використання бізнес-рахунку**
4.

1. Компанія несе відповідальність за надання виключно точної та повної інформації, а також за постійне оновлення такої інформації.
2. Компанія повинна негайно повідомляти Bolt про будь-які зміни, пов'язані з обраним способом оплати Компанії, які можуть вплинути на можливість стягування плати з Компанії відповідно до цієї Угоди.
3. Компанія повинна обмежити доступ до бізнес-рахунку тільки уповноваженими представниками. Компанія повинна забезпечити, щоб такі уповноважені представники не передавали свої права доступу третім особам. Компанія несе відповідальність за всі дії, що відбуваються під її обліковими даними, повинна забезпечити використання доступних засобів безпеки (включаючи, де це доречно, двофакторну аутентифікацію), захищати облікові дані та вживати розумних заходів для захисту рахунків від фішингу, соціальної інженерії або інших шахрайських дій, а також визнає, що:
4.

1. якщо Користувач змінює номер телефону в своєму додатку Bolt, то номер телефону автоматично змінюється для цього Користувача також і в Бізнес-рахунку;
2. Компанія повинна повідомити про відповідні обмеження та деталі Купона Користувачу, якому Купон розподіляється.

5. Компанія отримує право використовувати бізнес-обліковий запис відповідно до цієї Угоди та протягом усього терміну її дії. Bolt, її афілійовані особи та ліцензіари володіють усіма правами, титулами та інтересами, включаючи права інтелектуальної власності на бізнес-обліковий запис, пов'язані продукти Bolt Business, послуги Bolt та будь-які модифікації або похідні роботи будь-якого з вищезазначеного. Компанія не набуває жодних прав, включаючи права власності на будь-яку інтелектуальну власність, крім прав, які Bolt прямо надає в письмовій формі.
6. Компанія повинна використовувати продукти Bolt Business, пов'язані з Бізнес-рахунком, виключно для законних ділових цілей відповідно до цієї Угоди і не повинна використовувати Бізнес-рахунок для несанкціонованих або незаконних цілей, а також не повинна порушувати належне функціонування Бізнес-рахунку, наприклад, Компанія не повинна сама і не повинна дозволяти третім особам:
7.
    1. декомпілювати, розбирати, здійснювати зворотну розробку або іншим чином намагатися отримати вихідний код або базові технології, методології або алгоритми, пов'язані з бізнес-рахунком;
    2. зловживати Бізнес-рахунком шляхом свідомого впровадження вірусів, троянських програм, черв'яків, логічних бомб або інших матеріалів, які можуть будь-яким чином зашкодити використанню Бізнес-рахунку;
    3. обходити, вимикати або іншим чином втручатися в будь-які функції безпеки бізнес-рахунку;
    4. заохочувати, пропагувати або брати участь у будь-яких незаконних або протиправних діях, або діях, що завдають шкоди або збитків будь-якій особі або майну;
    5. збирати будь-які дані з бізнес-рахунку, крім тих, що відповідають Угоді, включаючи, але не обмежуючись, забороною на вилучення даних;
    6. накладати будь-які додаткові збори або платежі на Користувача.
8. У разі призупинення або припинення дії особистого облікового запису Користувача, доступ такого Користувача до Бізнес-облікового запису також може бути призупинений або припинений.

5. **Платежі та повернення коштів**
6.
    1. З кредитної або дебетової картки Компанії – або іншого способу оплати, що підтримується бізнес-рахунком – будуть списані наступні суми, якщо інше не зазначено на панелі управління Компанії або в Угоді:
    2.
        1. плата за користування Послугами;
        2. плата за будь-які Купони, використані у зв'язку з Послугами;
        3. відповідна плата за Послуги; та
        4. інші комісії, узгоджені в Угоді.
    3. Усі платежі, включаючи, але не обмежуючись, оплатою Купонів та платою за Послуги, обробляються в місцевій валюті, що застосовується в країні, де використовувалися відповідні Послуги або інші послуги за Угодою.
    4. Усі платежі є неповернутими, за винятком випадків, коли в цьому документі прямо передбачено інше. Будь-яке повернення коштів здійснюється у вигляді кредиту, який може бути використаний для оплати Послуг, що будуть використані в майбутньому.

5. Виписка з рахунку разом з будь-якими рахунками-фактурами за використання Бізнес-рахунку та за Послуги надається Компанії компанією Bolt, її афілійованою особою або партнером, або Постачальником щодо його Послуг Постачальника (транспортні, торговельні, доставкові або орендні послуги), що надаються через Платформу Bolt, як передбачено Умовами надання послуг та/або Угодою.
6. Виписка з рахунку надається у валюті, що застосовується до місцезнаходження Компанії, заявленої на момент укладення Угоди. Bolt визначає обмінний курс для конвертації плати за послуги, що використовуються в регіонах з іншими валютами, на свій розсуд.
7. Компанія визнає, що кожен Постачальник, який пропонує свої Послуги Постачальника через Платформу Bolt, уповноважив Bolt діяти як його комерційний агент у відношенні відповідного договору про транспортні, продажні, доставкові або орендні послуги. Bolt має право стягувати від імені Постачальника плату за послуги або інші збори за договором про послуги, що підлягають сплаті Користувачем та/або Компанією відповідно до цього Договору. У цьому випадку відповідне платіжне зобов'язання вважається виконаним, коли платіж зараховано на платіжний рахунок Bolt, зазначений на панелі управління Компанії. Ця умова не застосовується, якщо відповідно до Умов надання послуг Bolt є постачальником послуг, доступних на Платформі Bolt.

7. **Обробка персональних даних**
8.
    1. У тій мірі, в якій Сторони обмінюються або іншим чином надають доступ до будь-яких Спільних персональних даних відповідно до цієї Угоди або у зв'язку з нею, кожна Сторона діє як незалежний Контролер даних і дотримується своїх відповідних зобов'язань згідно з усіма Застосовними законами про захист даних щодо їх обробки.
    2. Відповідні права та обов'язки Сторін щодо обміну та їхньої відповідної обробки спільних персональних даних викладені в Додатку про обмін персональними даними, який є частиною цієї Угоди та включений до неї шляхом посилання.
9. **Конфіденційність**
10.
    1. Сторони зобов'язуються зберігати конфіденційність будь-якої ділової, технічної або фінансової інформації, включаючи, але не обмежуючись, будь-якими спеціальними умовами, що є невід'ємною частиною Угоди, отриманої від іншої сторони у зв'язку з цією Угодою (**Конфіденційна інформація**), за винятком випадків, коли:
    2.
        1. Сторона, що розкриває інформацію, письмово дозволяє розкриття конкретної Конфіденційної інформації;
        2. така Конфіденційна інформація вже є публічною або стає публічно доступною без порушення цього пункту 5;
        3. сторона, що отримує інформацію, використовує Конфіденційну інформацію виключно для цілей, дозволених згідно з Угодою;
        4. сторона-одержувач розкриває Конфіденційну інформацію в межах своєї корпоративної групи на основі необхідності, за умови, що сторона-одержувач забезпечує обізнаність та дотримання цих зобов'язань щодо конфіденційності;
        5. розкриття Конфіденційної інформації вимагається чинним обов'язковим законодавством; або
        6. сторона-одержувач отримує адміністративний або судовий наказ або будь-який інший подібний запит на розкриття будь-якої Конфіденційної інформації, якщо сторона-одержувач надала стороні, що розкриває інформацію, письмове повідомлення про такий запит, що дозволяє стороні, що розкриває інформацію, заявити про будь-які доступні засоби захисту від розкриття (якщо це не заборонено законним запитом компетентного органу).

3. Сторона, що отримує інформацію, повинна захищати Конфіденційну інформацію сторони, що її розкриває, таким самим чином, як вона захищає конфіденційність своєї власної власницької та конфіденційної інформації, але в жодному разі не використовуючи менш ніж розумний стандарт обережності.

11. **Відповідальність**
12.

1. Бізнес-рахунок, пов'язані продукти Bolt Business та Послуги Bolt надаються «як є» та «як доступні». Bolt не гарантує, що доступ буде безперебійним або без помилок. У разі виявлення будь-яких несправностей у програмному забезпеченні Bolt докладе розумних зусиль, щоб виправити їх якомога швидше. У максимально дозволеному чинним законодавством обсязі та за винятком випадків, прямо зазначених у цій Угоді, Bolt відмовляється від усіх заяв, гарантій та умов, явних або неявних, включаючи всі гарантії товарної якості та придатності для конкретної мети.
2. Загальна сукупна відповідальність Bolt за всі претензії, що виникають на підставі або у зв'язку з Угодою протягом одного календарного року, будь то за договором, деліктом або іншим чином, обмежується сумами, сплаченими Компанією Bolt відповідно до Угоди протягом 3 місяців до дати виникнення першої претензії.
3. Bolt не несе відповідальності, будь то за деліктом, договором або іншим чином, за:
4.
    1. будь-яку несправність своїх систем, що призводить до несправності або неможливості надання Послуг або облікового запису Bolt Business або будь-яких продуктів Bolt Business;
    2. втрата бізнесу або прибутку;
    3. будь-які суто економічні, особливі, непрямі або наслідкові збитки, витрати, шкоду, збори або видатки;
    4. будь-який несанкціонований доступ, втрата або інцидент з даними, що виникли внаслідок або пов'язані з невикористанням Компанією або будь-яким Користувачем доступних засобів безпеки (включаючи, де це доречно, двофакторну автентифікацію), незахищеністю їхніх облікових даних або невиконанням розумних заходів для захисту їхнього облікового запису від фішингу, соціальної інженерії або інших шахрайських дій;
    5. будь-які витрати, збитки або шкоду, спричинені наданням Компанією неточних або неповних даних; а також
    6. дії, помилки або упущення будь-якого Постачальника або іншої третьої сторони, що надає свої послуги через платформу Bolt (наприклад, водій, кур'єр), крім афілійованих осіб Bolt.
5. Компанія несе відповідальність за всі дії своїх представників та Користувачів, включаючи, але не обмежуючись, будь-яким порушенням Умов надання послуг Користувачем, а також за витрати, понесені в результаті несанкціонованої, шахрайської або іншої незаконної діяльності, пов'язаної з використанням Користувачем Послуг або будь-яких продуктів Bolt Business.
6. Bolt може використовувати або посилатися на назву, логотип, торговельні марки або знаки обслуговування Компанії в прес-релізі або іншим чином без попередньої згоди Компанії в кожному окремому випадку. Компанія може робити те саме, отримавши попередню згоду від Bolt.
7. Форс-мажорні обставини. Невиконання будь-якою стороною зобов'язань за Угодою є виправданим у тій мірі та протягом того періоду, коли виконання є неможливим через страйк, пожежу, повінь, землетрус, дії або розпорядження чи обмеження уряду, невиконання зобов'язань постачальниками або підрядниками, або з будь-якої іншої причини, коли невиконання знаходиться поза розумним контролем і не спричинене недбалістю або умисним неправомірним діянням сторони, яка не виконує зобов'язання.

8. Компанія відшкодовує Bolt, Провайдеру або будь-якій іншій особі всі претензії, збитки, втрати, витрати та видатки (включаючи розумні судові витрати), що виникають внаслідок порушення Компанією або будь-яким Користувачем цієї Угоди, незаконної поведінки або використання Послуг. Bolt може стягувати такі витрати, використовуючи обраний Компанією спосіб оплати.
9. Жодне положення Угоди не обмежує або виключає відповідальність будь-якої зі сторін за смерть або тілесні ушкодження, що виникли в результаті недбалості такої сторони, а також будь-яку іншу відповідальність, яка не може бути виключена або обмежена чинним законодавством.

13. **Термін дії та припинення**
14.

1. Угода набирає чинності після успішної обробки заявки Компанії на реєстрацію бізнес-рахунку і залишається чинною до її припинення відповідно до положень Угоди.
2. Кожна зі сторін може розірвати Угоду в будь-який час і з будь-якої причини, повідомивши про це іншу сторону принаймні за 7 днів.
3. Кожна зі сторін має право розірвати Угоду без попереднього повідомлення, але з наданням відповідних обґрунтувань у випадках, коли інша сторона істотно порушує Угоду, будь-які чинне законодавство або нормативні акти, або завдає шкоди бренду, репутації або бізнесу іншої сторони.
4. Усі невиконані платіжні зобов'язання, а також зобов'язання, що випливають із відповідальності, конфіденційності, вирішення спорів, чинного законодавства та будь-яких інших положень цієї Угоди, які за своєю природою мають залишатися чинними, залишаються чинними після припинення дії цієї Угоди. Положення про конфіденційність припиняють свою дію через 5 років після закінчення терміну дії Угоди.
5. Доступ Компанії до Бізнес-рахунку або до будь-яких продуктів, які він надає, може бути призупинений на період розслідування, якщо є підозра в істотному порушенні Угоди або шахрайській діяльності, пов'язаній з використанням Компанією Бізнес-рахунку.
6. Права на припинення та призупинення, викладені в цьому розділі 7, також можуть бути реалізовані незалежно стосовно додатка, що стосується конкретного продукту, якщо інше не зазначено в відповідному додатку.

15. **Заключні положення**
16.

1. Будь-яке повідомлення або документ за Угодою вважається належним чином наданим:
2.
    1. якщо доставлено особисто, в момент доставки стороні;
    2. якщо доставлено кур'єром, у день, зазначений кур'єром як день доставки конверта з повідомленням стороні;
    3. якщо надіслано рекомендованою поштою, на 10-й день після передачі документа до поштового відділення для доставки стороні;
    4. якщо надано на панелі управління Компанії або надіслано електронною поштою, на 2-й день після відправлення повідомлення.
3. Bolt залишає за собою право вносити зміни до цих Загальних умов та будь-яких додатків до продукту в будь-який час. Такі зміни набирають чинності після того, як вони були надані Компанії через панель управління Компанії або повідомлені за контактними даними Компанії, записаними на панелі управління Компанії, протягом розумного періоду часу до набрання чинності змінами. Продовження використання бізнес-рахунку після набрання чинності змінами означає згоду Компанії на такі зміни.
4. Bolt залишає за собою право додавати, видаляти та оновлювати функції та можливості бізнес-рахунку, продуктів Bolt Business, послуг Bolt, додатку Bolt, будь-якої панелі управління Bolt або API; або інших платформ чи послуг Bolt у будь-який час, включаючи, але не обмежуючись, цінами, способами оплати, конфігураціями панелі

управління та вимогами щодо використання послуг Bolt.

5. Bolt залишає за собою право в будь-який час пропонувати користувачам рекламні ініціативи на їхню користь.
6. Компанія не може передавати або переуступати цю Угоду, повністю або частково, без попередньої письмової згоди Bolt. Bolt може передавати або переуступати цю Угоду, повністю або частково, без згоди Компанії, за умови, що правонаступник не є прямим конкурентом Компанії та бере на себе зобов'язання за Угодою.
7. Угода становить повну угоду між сторонами щодо її предмета і замінює всі попередні повідомлення, проекти, угоди, запевнення, гарантії, умови та зобов'язання будь-якого характеру, усні або письмові, між сторонами.
8. Будь-яке право або зобов'язання будь-якої зі сторін згідно з обов'язковим чинним законодавством має переважну силу над будь-якими суперечливими умовами цієї Угоди в мінімально необхідній мірі.
9. Застосовне право та юрисдикція. Угода регулюється, тлумачиться та виконується відповідно до законодавства Естонської Республіки. Якщо спір, що виникає з Угоди або пов'язаний з нею, включаючи, але не обмежуючись, позадоговірними претензіями, не може бути вирішений шляхом переговорів протягом 30 днів, то він остаточно та виключно вирішується в судах Естонської Республіки.
10. У разі розбіжностей між англійським та українським текстом, перевагу має англійська версія.

Додаток про обмін персональними даними

1. **Статус та включення**

Цей Додаток є частиною та включений до Умов ведення бізнесу (Угоди). Терміни, що вживаються в цьому Додатку з великої літери, мають значення, наведені в Угоді, або, якщо вони там не визначені, відповідно до чинного законодавства про захист даних.

1. **Мета та ролі Сторін**
2.
    1. **Цей Додаток документує дотримання чинного законодавства про захист даних, що регулює обмін персональними даними між Сторонами відповідно до Угоди або у зв'язку з нею.**
    2. **За винятком випадків, зазначених у розділі 2.3 нижче, кожна Сторона діє як незалежний Контролер даних щодо Спільних персональних даних, які вона отримує або іншим чином обробляє відповідно до Угоди.**
    3. **Якщо Компанія, діючи в якості Оператора даних від імені стороннього Контролера даних, надає Спільні персональні дані компанії Bolt, такий обмін повинен відповідати зобов'язанням Компанії згідно з чинним законодавством про захист даних. У таких випадках: (a) цей Додаток продовжує застосовуватися до Спільних персональних даних; (b) Bolt та відповідний Контролер даних діють як незалежні Контролери даних щодо Спільних персональних даних; та (c) у межах, передбачених чинним законодавством про захист даних, Bolt надаватиме співпрацю, описану в цьому Додатку, щодо Спільних персональних даних відповідному Контролеру даних, від імені якого діє Компанія, безпосередньо або, якщо це доречно або вимагається чинним законодавством про захист даних, через Компанію.**
    4. **Кожна Сторона зобов'язується завжди:**
    5.
        1. **дотримуватися чинного законодавства про захист даних щодо обробки спільних персональних даних, включаючи дотримання чинних принципів, вимог щодо законної обробки та прав суб’єктів даних;**

2. **забезпечувати належну прозорість для Суб'єктів даних та надавати будь-які повідомлення, що вимагаються відповідно до чинного законодавства про захист даних; та**
3. **забезпечувати розумну співпрацю та надавати інформацію іншій стороні, на її запит, стосовно Спільних персональних даних, у тій мірі, в якій така співпраця є необхідною та доречною для виконання іншою Стороною своїх зобов'язань згідно з чинним законодавством про захист даних або для захисту прав і свобод Суб'єктів даних.**

3. **Опис спільних персональних даних**
4.
    1. **Спільні персональні дані, що надаються Компанією Bolt відповідно до цієї Угоди, складаються з персональних даних, які Компанія завантажує на панель управління Компанії, щоб надати Користувачам доступ до продуктів Bolt Business та можливість їх використання. Зазвичай це включає номер телефону Користувача, а також може включати ім'я Користувача (або псевдонім), адресу електронної пошти та ідентифікатор Користувача.**
    2. **Компанія може надавати Bolt додаткові Персональні дані, але тільки в разі необхідності для цілей надання Послуг, наприклад, для вирішення питань технічної підтримки.**
    3. **Спільні персональні дані, які Bolt надає Компанії відповідно до цієї Угоди, включають інформацію на рівні замовлення, пов'язану з Користувачами Компанії, які отримують доступ до продуктів Bolt Business, такі як місця посадки та висадки для завершених поїздок, а також рахунки-фактури Постачальника, пов'язані з Послугами Постачальника.**
5. **Обов'язки сторони-одержувача**

Якщо Сторона отримує Спільні персональні дані від іншої Сторони, вона повинна:

1. **Обробляти спільні персональні дані виключно відповідно до чинного законодавства про захист даних;**
2. **впроваджувати та підтримувати відповідні технічні та організаційні заходи для захисту спільних персональних даних від випадкового або незаконного знищення, втрати, зміни, несанкціонованого розкриття або доступу, а також для захисту прав і свобод суб'єктів даних;**
3. **забезпечувати, щоб будь-яка особа, уповноважена обробляти спільні персональні дані, була зобов'язана дотримуватися конфіденційності;**
4. **безпосередньо реагувати на будь-який запит Суб'єкта даних, який вона отримує і який стосується її власної обробки Спільних персональних даних;**
5. **забезпечувати, щоб будь-яка передача Спільних персональних даних до країни або території за межами юрисдикції, в якій вони були спочатку зібрані, відповідала чинним законам про захист даних, у тому числі шляхом впровадження відповідних заходів безпеки, де це необхідно; та**
6. **зберігати Спільні персональні дані, надані іншою Стороною, лише протягом строку, дозволеного та необхідного згідно з чинним законодавством про захист даних, а після цього безпечно видаляти або деідентифікувати їх. У цьому зв'язку Компанія має функцію видалення користувачів, доступну в панелі управління Компанії, для видалення Спільних персональних даних, які більше не потрібні для функціонування її Бізнес-рахунку.**
7. **Взаємна співпраця**

Без обмеження пункту 2.4.3, кожна Сторона зобов'язується, стосовно Спільних персональних даних:

1. **негайно пересилати іншій Стороні будь-які повідомлення, запити Суб'єкта даних або**

іншу кореспонденцію, яка явно призначена для іншої Сторони, в межах, дозволених законом, та надавати подальшу розумну співпрацю, щоб інша Сторона могла вжити будь-яких заходів, передбачених законом, щодо Спільних персональних даних, які вона обробляє;

2. **без зайвої затримки, і в будь-якому випадку протягом сорока восьми (48) годин, після того, як стало відомо про порушення безпеки персональних даних, що стосується спільних персональних даних, отриманих від іншої Сторони (повідомлення Bolt надсилаються на адресуprivacy@bolt.eu); та**
3. **вести власну внутрішню документацію щодо дотримання вимог та процеси самоаудиту, а також, за обґрунтованим запитом, надавати іншій Стороні інформацію, яка є обґрунтовано необхідною для підтвердження дотримання вимог цього Додатка та чинного законодавства про захист даних. Для уникнення сумнівів, ця умова не надає і не повинна тлумачитися як надання будь-яких прав на проведення інспекцій або аудитів на місці у іншої Сторони.**
4. **Загальні положення**
5.
    1. **Кожна Сторона несе індивідуальну відповідальність за забезпечення власної відповідності чинним законам про захист даних, включаючи будь-яку подальшу обробку або обмін спільними персональними даними.**
    2. **Bolt обробляє Персональні дані, надані безпосередньо фізичними особами, відповідно до свого чинного Повідомлення про конфіденційність, доступного за адресою https://bolt.eu/en/privacy/, яке застосовується на відповідній території.**

Додаток до Bolt Business Ride Booker

Це додаток (**Додаток**) до Загальних умов використання облікового запису Bolt Business (**Умови використання облікового запису Business**). Додаток встановлює додаткові умови, що застосовуються до використання Компанією продукту Ride Booker, і має переважну силу над Умовами використання облікового запису Business виключно стосовно продукту Ride Booker.

Ride Booker — це додаток, який дозволяє Компанії замовляти та/або планувати поїздки для осіб (**Пасажирів**), які не мають особистого облікового запису Bolt або не використовують свій особистий обліковий запис Bolt для замовлення та/або планування поїздки.

1. **Визначення**

Якщо в Додатку не вказано інше, застосовуються умови, передбачені в Умовах використання бізнес-рахунку.

1. **Додаток** — цей додаток до Bolt Business Ride Booker;
2. **Умови використання бізнес-рахунку** – Загальні умови використання бізнес-рахунку, що застосовуються до використання бізнес-рахунку Компанією, доступні за адресою bolt.eu/en/legal/ і можуть періодично змінюватися;
3. **Пасажир** – особа, яка має право користуватися послугами виклику автомобіля як пасажир;
4. **Послуги виклику автомобіля** – транспортні послуги, що надаються Постачальником Компанії;
5. **Запит на поїздку** – запит на надання Послуг виклику автомобіля, поданий Компанією через Ride Booker;
6. **Ride Booker** – додаток, який дозволяє Компанії надсилати Запити на поїздку до Платформи Bolt через бізнес-рахунок Компанії в Bolt;
7. **Послуги** – Послуги Bolt та Послуги виклику автомобіля;
8. **Провайдер** – незалежний постачахльник послуг, який пропонує Послуги виклику автомобіля

через Платформу Bolt;

9. **Умови надання послуг виклику автомобілів** – умови надання послуг Bolt щодо використання послуг виклику автомобілів, доступні за адресою bolt.eu/en/legal/, що застосовуються на відповідній території та можуть періодично змінюватися.
10. **Доступ до Ride Booker**
11.
    1. Відповідно до умов цього Додатка Компанія матиме доступ до Ride Booker.
    2. Доступ до Ride Booker обмежений територіями, переліченими за наступним посиланням: https://bolt.eu/en-gb/cities/, яке може періодично змінюватися або обмежуватися іншим чином компанією Bolt. Bolt не гарантує, що всі функції Ride Booker будуть доступні у всіх країнах або для всіх Компаній. Деякі функції можуть бути обмежені через місцеві нормативні вимоги.
    3. Компанія обмежує доступ до Ride Booker лише своїми уповноваженими представниками. Компанія повинна забезпечити, щоб такі уповноважені представники не передавали свої права доступу третім особам. Компанія несе відповідальність за всі дії, що здійснюються під її обліковими даними, і повинна забезпечити використання доступних функцій безпеки (включаючи, де це доречно, двофакторну автентифікацію), захист облікових даних та вживати розумних заходів для захисту облікових записів від фішингу, соціальної інженерії та інших шахрайських дій.
12. **Мета використання**
13.
    1. Ride Booker може використовуватися Компанією для пересилання Запитів на поїздку до Платформи Bolt з метою надання Послуг виклику автомобіля Пасажирам, які не мають особистого облікового запису Bolt або не використовують свій особистий обліковий запис Bolt для запиту та/або планування поїздки.
    2. Ride Booker надається у зв'язку з бізнес-обліковим записом для Компанії з метою замовлення послуг виклику автомобіля для пасажирів, які мають право користуватися такими послугами завдяки своїм відносинам з Компанією (як співробітники, керівники або інші члени персоналу, підрядники або клієнти). Компанії, зокрема, заборонено використовувати Ride Booker для посередництва у наданні послуг з виклику автомобілів для громадськості або для надання диспетчерських чи подібних послуг, або для подання запитів на поїздку з порушенням чинного законодавства.
    3. У разі підозри на несанкціоноване використання або шахрайські дії щодо Ride Booker, Bolt може вжити технічних або адміністративних заходів. Однак Bolt не бере на себе зобов'язання контролювати діяльність або виявляти такі випадки і не несе жодних зобов'язань щодо цього.
14. **Подання запитів на поїздку**
15.
    1. Процес подання запитів на поїздку на платформі Bolt, посередництво у поданні запитів на поїздку постачальникам, прийняття та виконання запитів на поїздку та надання відповідних послуг з виклику автомобілів постачальниками є частиною послуг Bolt, що надаються відповідно до Умов надання послуг з виклику автомобілів, доступних за адресою bolt.eu/en/legal/, які можуть періодично змінюватися з урахуванням більш конкретних положень цього Додатка.
    2. Запити на поїздку, подані через Ride Booker, будуть зроблені від імені Компанії. Запит на поїздку, поданий через Ride Booker, може включати, наприклад, інформацію про місце посадки, пункт призначення, а також ім'я та номер телефону Пасажира, який має право користуватися послугами виклику автомобіля. Запит на поїздку може бути зроблений для негайної посадки або заздалегідь на запланований час (запланована поїздка).
    3. Послуги виклику автомобіля надаються незалежними Постачальниками, які працюють на Платформі Bolt. Прийняття Замовлення на поїздку Постачальником призводить до

укладення договору про надання Послуг виклику автомобіля між Постачальником і Компанією.

4. Пасажир не є стороною договору про надання Послуг виклику автомобіля між Постачальником послуг та Компанією, але Пасажир має право користуватися Послугами виклику автомобіля відповідно до цього договору. Компанія несе відповідальність за дії Пасажира під час надання Послуг виклику автомобіля.

16. **Комісії**
17.

1. Користування Ride Booker покривається платою за послуги, що сплачується відповідно до Умов бізнес-рахунку. У разі надання послуг пріоритетної підтримки Компанія також сплачує плату за пріоритетну підтримку.
2. Компанія несе відповідальність за оплату будь-яких зборів та витрат, що виникають у результаті використання Ride Booker, включаючи будь-які збори та витрати, що виникають у результаті надання послуг виклику автомобіля відповідними постачальниками у зв'язку із запитами на поїздку, зробленими через Ride Booker. Такі збори та витрати визначаються відповідно до Умов надання послуг виклику автомобіля.

18. **Відповідальність**
19.

1. Відповідальність та відшкодування збитків сторонами за претензії, що виникають у зв'язку з використанням Ride Booker, будь то за договором, деліктом чи іншим чином, регулюються Умовами використання бізнес-рахунку.
2. Відповідальність сторін за будь-які претензії, що виникають у зв'язку з послугами Bolt, пов'язаними з процесом подання запитів на поїздку до платформи Bolt, посередництвом у передачі запитів на поїздку постачальникам, прийняттям і виконанням запитів на поїздку та наданням відповідних послуг з виклику автомобілів постачальниками, незалежно від того, чи це відбувається на підставі договору, делікту чи іншим чином, регулюється Умовами надання послуг з виклику автомобілів. Bolt та Компанія не несуть відповідальності за дії, помилки або упущення Постачальника щодо будь-якого Замовлення поїздки.
3. Будь-який Запит на поїздку, зроблений за допомогою Ride Booker, призводить до укладення угоди про надання Послуг виклику автомобіля між Компанією та Постачальником, і Bolt не несе відповідальності за цю угоду або будь-які Послуги виклику автомобіля, що надаються відповідно до неї. Компанія зобов'язується відшкодувати Bolt будь-які збитки та захистити Bolt від будь-яких претензій з боку Пасажирів, пов'язаних з наданням будь-яких Послуг Bolt або Послуг виклику автомобіля. Обмеження відповідальності, викладені в цьому пункті, застосовуються в максимальному обсязі, дозволеному законом.